

OWNER'S MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

CLASSIS

English	p.	1
Italiano	p.	6
Français	p.	11
Deutsch	p.	16
Русский	стр.	31
Ελληνικά	σ.	36

SAFETY RULES

WARNING: READ THESE SAFETY RULES & OPERATORS MANUAL BEFORE HANDLING YOUR FIREARM

- Never point a firearm at anyone and always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- Always treat all firearms as if they are loaded. Don't rely on your gun's "safety".
- Firearms should be unloaded when not in use and stored in a safe and secure location. Keep firearms and ammunition away from children.
- Use correct ammunition. Only use ammunition that exactly matches the caliber or gauge markings on your firearm.
- Always wear ear and eye protection when shooting.
- Before shooting be sure the barrel is clear of obstructions.
- Never load your firearm until you are in a location where it is safe to shoot. Always keep the safety engaged until you are ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger while loading or unloading the shotgun.
- If your gun fails to fire, keep it pointed in a safe direction, and then unload it carefully avoiding exposure to breech. If your gun fires, but the report or recoil seem weak, unload it and ensure the barrel is not obstructed.
- Don't alter or modify your gun. Use only genuine parts.
- Clean and maintain the firearm according to the instructions in this booklet.
- Keep your firearm unloaded. Never carry or store a loaded firearm in a building or a vehicle.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The CLASSIS shotguns are packed with the barrels and forend separated from the stock and receiver.

To assemble your shotgun please read and follow the instructions printed below, proceed as follows:

1. Depress the forend catch button and carefully pull the forend from the barrel. (**Fig.1**)
2. Move the top lever to the right. (**Fig.2**)
3. Position the locking blocks of the barrels on the inside of the receiver (**Fig.3**).
Make sure these locking blocks are engaged in the receiver, then close the breech.
4. Place the forend on the front of the receiver and push the front of the forend toward the barrels until the forend catch button snaps into place. (**Fig.4**)
5. Only then is the forend secured and the barrels safe to open.

WARNING: During assembly, handle the shotgun gently without forcing at anytime. If the barrel is not properly engaged into the action frame or if alignment is incorrect, forcing will only damage the bearing surfaces and upset the alignment.

LOADING THE SHOTGUN

Before loading the shotgun, check the safety to make sure it is on safe by pulling the safety button to the rear (**Fig.5**)

1. Push the top lever to the right, support the receiver with one hand and push down the barrels. The breech will "break open" and pivot on the hinge pin exposing the chambers. (**Fig.6**)
2. Place a shotshell in each chamber. Point the shotgun in a safe position and close the shotgun. This action should cause the top lever to snap to the left slightly, locking the breech closed.

The top lever acts on the locking bolt which is adjusted to the barrel hooks. A locking reserve is built into the bolt, so that perfect barrel locking can be achieved over a long period of time. Do not be

surprised if the top lever is not aligned with the barrel. For this reason, it is not necessary to confirm the locking of the gun with your thumb; allow the top lever to return of its own accord. The angle made by the top lever with respect to the barrels axis is normal and indicates that there is some locking reserve still available.

- 3. **WARNING ! YOU ARE NOW HOLDING A LOADED SHOTGUN !**
Keep your finger out of the trigger guard and off the trigger until you are ready to fire the gun
- 4. Take the shotgun off SAFE by pushing the safety forward to cover with the selector the “S” engraved on the receiver. (Fig.7)

SHOOTING THE SHOTGUN

The trigger mechanism on your CLASSIS shotgun is of the inertia type: it is the recoil energy from the firing of the first shot which makes the second immediately available. The mechanism is controlled by a single trigger. The safety catch on the top of the action frame tang enables you to set the shotgun to safe and to select the right or left barrel for your first shot.

As an option, CLASSIS shotguns exist also with a double trigger configuration. In this case the first trigger (in front) will fire the right barrel. The second trigger will fire the left barrel.

SAFETY AND BARREL SELECTOR

The shotgun is ON SAFE when the catch has been moved to the rear (towards the stock, when the letter “S” appears on the action frame tang) (Fig.8). The positioning of the safety catch to the left or the right will have no effect on setting the shotgun to safe. It simply indicates that, when pushing the catch forward, the right barrel or left barrel will be selected to fire the first shot.

To select the right barrel to fire the first shot, push the selector on the left (one red point is visible) (Fig.9). To select the left barrel, do the opposite (catch on the right – 2 red points visible) (Fig.10). Always keep the shotgun on safe except when about to fire.

AUTOMATIC EJECTORS

The CLASSIS shotguns are with automatic ejectors: The spent shotshell will be ejected from the gun when it is opened, whilst an unfired shotshell will simply be extracted to facilitate its removal.

INSTALLATION AND REMOVAL OF CHOKE TUBES

The CLASSIS shotguns are delivered with 4 INNER HP choke tubes (Hyperbolic profile)

MODEL	USE
INNER HP SHORT 2/10	For reduced distance
INNER HP MEDIUM 5/10	Per medium distance
INNER HP LONG 7/10	Per long distance
INNER HP XTREME 9/10	Per extra-long distance

Optional:

INNER HP PARADOX	Rifled, for very short distance
------------------	---------------------------------

INNER HP CYLINDER
INNER HP ULTIMATE 12/10

For slug or short distance
For ultimate distance

The extended choke tubes (**LONG XTENDED** + 50 mm and **XTREME XTENDED** + 100 mm) are compatible with the CLASSIS 12 gauge.
Please contact your dealer for more information.

IMPORTANT : STEEL SHOT AMMUNITION “high performance” can be used in your CLASSIS shotgun with CYLINDER, SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10, XTREME 9/10 choke tubes.

WARNING: Unload the firearm before changing choke tubes.

1. Place the safety in the “on safe” position and open the action. (**Fig.11**)
2. Place the choke tube wrench into the choke tube. (**Fig.12**)
3. Turn the wrench counter-clockwise to remove the choke tube.(**Fig.13**)
4. Select the desired choke tube and insert the tube into the barrel.
5. Screw it in clockwise until tight. Make certain it is tight using the choke wrench but do not over tighten. A small amount of lubricate on the treads will ensure the choke tube can be installed and removed with ease.
6. Check the choke tube periodically to make sure the tube has not loosened.

DO NOT FIRE THIS SHOTGUN WITHOUT HAVING A CHOKE TUBE INSTALLED.

UNLOADING THE SHOTGUN

1. Put the safety in the SAFE position and point the shotgun in a safe direction. (**Fig.14**)
2. Push the top lever to the right and open the shotgun. (**Fig.15**)
The breech will “break open” and pivot on the hinge pin exposing the chambers.
The extractors will lift the shells out of the chambers where they can be removed by hand.
(**Fig.16**)

Remember to keep the breech open until you are ready to reload to prevent any mistakes or confusion as to the condition of the gun. If the breech is open anyone can see that the gun is safe.

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. After you have made sure that no shotshell remains in the chambers, close the shotgun. Holding the stock firmly under your right arm, unlock the forend catch with the left hand, simultaneously carefully separating the forend from the barrels. (**Fig.17**)
2. Open the shotgun and carefully disengage the barrel from the action frame. Carefully reinstall the forend on the barrel. This will avoid damaging the forend.
3. The top lever can if necessary be release by pushing the cocking lever located in the bottom of the action frame. (**Fig.18**)

DO NOT STRIP YOUR SHOTGUN ANY FURTHER.

Limit your stripping operations to the removal of the barrel and possibly of the forend. This is quite enough for normal maintenance. Any further stripping is best performed by a qualified gunsmith.

CARE AND CLEANING

Prior to cleaning the gun, make sure that it is not loaded!

Use and handle your shotgun carefully in order to have many year of trouble free shooting.

Take care of your shotgun by handling it gently and carefully. After each hunting session, clean and oil it.

For the purpose, we recommend the use of only good and fine gun oil.

BARREL:

The inside of the barrel must be cleaned and oiled after every session of shooting. For that purpose, separate the barrel from the action frame.

For the chamber, push a cleaning tool equipped with an oil-soaked flannel patch through the barrel. Repeat until the patch comes out clean and free from powder residue. If necessary, pass a bronze cleaning brush also soaked with oil through the bore. When the barrel is completely clean, dry it thoroughly and oil by using a clean flannel. This will protect the barrel until the next time you'll use the shotgun.

BEARING SURFACE:

The bearing surfaces are subject to friction and pressure when opening and closing the gun and must always be perfectly clean and coated with a light film of oil. Do not apply too much oil on the action frame so as to avoid making the wood spongy.

EXTERNAL METALLIC SURFACES

Clean the external metallic surfaces of the gun with a lightly oiled cloth and wipe off any trace of fingerprints. It is also recommended to oil the shotgun lightly each time it is submitted to bad handling or severe atmospheric conditions.

MECHANISMS

Do not try to reach the firing and ejection mechanism.

WOOD

Apply time to time moderately linseed oil with a non fluffy cloth.

STORAGE

Get into the habit of storing your shotgun out of reach of children.

Your shotgun should be kept in a dry and moderately airy place, away from any strong source of heat so that the wood will loose any absorbed moisture without distortion or cracking.

REGOLE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE: LEGGETE QUESTE REGOLE PER LA SICUREZZA E IL MANUALE D'ISTRUZIONI PRIMA DI MANEGGIARE LA VOSTRA ARMA

- Non puntate mai un'arma in direzione di qualcuno e tenete sempre le canne puntate in una direzione di sicurezza.
- Trattate sempre tutte le armi da fuoco come se fossero cariche. Non fidatevi della sicura della vostra arma.
- Se non vengono utilizzate, le armi devono sempre essere scariche e custodite in un luogo sicuro. Tenete sempre armi e munizioni lontane dai bambini.
- Usate esclusivamente le munizioni che sono indicate sui punzoni della vostra arma.
- Quando sparate, indossate sempre protezioni per le orecchie e gli occhi.
- Prima di sparare, assicuratevi che le canne non siano ostruite.
- Non caricate mai l'arma fino a che non siate giunti in un luogo in cui si possa e sia sicuro sparare. Tenete sempre la sicura inserita fino a quando non siate pronti a fare fuoco.
- Tenete lontano le dita dal grilletto mentre state caricando o scaricando l'arma.
- Se dopo aver premuto il grilletto il fucile non spara, tenetelo puntato in una direzione di sicurezza, poi scaricatelo prestando molta attenzione. Se la vostra arma spara ma il rinculo è molto debole, scaricatela e assicuratevi che le canne non siano ostruite.
- Non alterate o modificate il vostro fucile. Usate solo pezzi di ricambio originali.
- Pulite ed eseguite la manutenzione seguendo le istruzioni di questo manuale.
- Tenete sempre le vostre armi scariche. Non trasportate né custodite le vostre armi cariche all'interno di un veicolo o di un edificio.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

I fucili CLASSIS sono imballati con le canne e l'astina separati dalla bascula e dal calcio. Per montare il vostro fucile leggete e seguite le istruzioni qui di seguito, procedete in questo ordine:

1. Premete il pulsante di sgancio dell'asta e rimuovete con cura l'astina dalle canne. (**Fig.1**)
2. Spostate la chiave di apertura verso destra. (**Fig.2**)
3. Posizionate i ramponi di chiusura delle canne all'interno della bascula (**Fig.3**). Accertatevi che i ramponi siano correttamente inseriti nella bascula e poi chiudete il fucile.
4. Posizionate l'astina sulla bascula e premete la parte anteriore contro le canne fino allo scatto del pulsante di sgancio. (**Fig.4**)
5. Solo allora l'astina è correttamente posizionata ed è sicuro aprire il fucile.

ATTENZIONE: durante il montaggio, maneggiate il fucile con delicatezza senza mai forzare le parti. Se le canne non sono correttamente inserite nella bascula o se l'allineamento non è corretto, forzare le parti significherebbe danneggiare le superfici a contatto e rovinare il loro allineamento.

CARICAMENTO DEL FUCILE

Prima di caricare il fucile, controllare che la sicura sia inserita tirando indietro il bottone della sicura (**Fig.5**).

1. Spostate la chiave di apertura verso destra, tenendo la bascula con una mano tirate verso il basso le canne. Il fucile si aprirà ruotando sul perno cerniera mostrando le camere di scoppio.(**Fig.6**)
2. Collocate una cartuccia in ogni camera, mantenendo il fondello verso la bascula. Puntate il fucile in una direzione sicura e chiudetelo. Questa operazione causa uno scatto moderato

della chiave di apertura verso sinistra, garantendo così la chiusura del fucile.

La chiave di apertura agisce sul tassello di chiusura che è adattato ai ramponi della bascula. L'adattamento viene eseguito in modo da mantenere la perfetta chiusura per lungo tempo. Non siate sorpresi se la chiave di apertura non è allineata con le canne, per questo motivo non è necessario controllare la chiusura del fucile con il pollice; lasciate semplicemente posizionare liberamente la chiave di apertura. L'angolo riscontrato tra l'asse delle canne e la chiave di apertura è normale e indica che la chiusura dell'arma è ancora molto lontana dall'essere usurata.

3. **ATTENZIONE ! ORA STATE MANEGGIANDO UN FUCILE CARICO.** Mantenete le vostre dita lontano dal guardamano e dal grilletto fino a quando sarete pronti a sparare
4. Disinserite la SICURA del vostro fucile spostando avanti la sicura (**Fig.7**)

SPARARE

La vostra CLASSIS monta un meccanismo inerziale: è il rinculo del primo colpo che rende immediatamente pronta a sparare anche la seconda canna. Il meccanismo è controllato da un singolo grilletto. Il cursore collocato sulla coda superiore della bascula consente di inserire la sicura e di selezionare per il primo colpo la prima o la seconda canna.

A scelta la CLASSIS è disponibile anche nella configurazione bigrillo. In questo caso il grilletto anteriore azionerà lo sparo della canna destra, il secondo della sinistra.

SICURA E SELETTORE DELLE CANNE

Il fucile è IN SICURA quando il cursore è spostato verso il calcio e appare la scritta "S" sulla coda della bascula (**Fig.8**). Il posizionamento del cursore verso destra o verso sinistra non influisce sull'inserimento della sicura; questo indica semplicemente, con il cursore avanzato, quale canna sparerà per prima.

Per selezionare prima la canna destra, spostate il selettore sulla sinistra (sarà visibile un punto rosso) (**Fig.9**).

Per selezionare prima la canna sinistra, fate esattamente l'opposto (selettore sulla destra – due punti rossi visibili) (**Fig.10**).

Tenete sempre il fucile in sicura fino a quando non intendete sparare.

ESTRATTORI AUTOMATICI

La CLASSIS ha estrattori automatici: i bossoli sparati verranno espulsi dalle camere di scoppio quando si aprirà il fucile. La cartuccia non sparata sarà solo estratta parzialmente per facilitarne la rimozione.

RIMOZIONE/ MONTAGGIO DEGLI STROZZATORI INTERCAMBIABILI

STROZZATORI VERSIONI CACCIA :

Il fucile CLASSIS è consegnato con gli strozzatori INNER HP (profilo Iperbolico)

MODELLO

USO

INNER HP SHORT 2/10
INNER HP MEDIUM 5/10
INNER HP LONG 7/10
INNER HP XTREME 9/10

Per distanza ridotta
Per media distanza
Per lunga distanza
Per distanza extra lunga

Optional:

INNER HP PARADOX

Rigato, per la distanza cortissima

INNER HP CILINDRICO
INNER HP ULTIMATE 12/10

Per palla o corta distanza
Per la massima distanza

Gli strozzatori che prolungano la canna (**LONG XTENDED** + 50 mm e **XTREME XTENDED** + 100 mm) sono compatibili con la CLASSIS calibro 12.
Contatta il tuo armiere per avere maggiori informazioni.

CARTUCCE CON PALLINI IN ACCIAIO posso essere utilizzate nel fucile CLASSIS con gli strozzatori CYLINDER, SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10 e XTREME 9/10.

ATTENZIONE: Scaricate il fucile prima di cambiare gli strozzatori.

1. Inserite la sicura e aprite il fucile. (**Fig.11**)
2. Posizionate la chiave fornita in dotazione sullo strozzatore. (**Fig.12**)
3. Girate la chiave in senso anti-orario per rimuovere lo strozzatore. (**Fig.13**)
4. Selezionate lo strozzatore desiderato e inseritelo nella canna.
5. Avvitare in senso orario fino a quando lo strozzatore non sarà ben stretto. Siate sicuri che lo strozzatore sia ben stretto usando la chiave fornita senza esercitare eccessiva forza. Una piccola quantità d'olio sulla filettatura della canna e dello strozzatore garantirà una facile rimozione ed un semplice montaggio.
6. Controllate periodicamente lo strozzatore per assicurarvi che non sia allentato.

NON SPARATE MAI CON LA VOSTRA ARMA SENZA AVER PRIMA MONTATO ENTRAMBI GLI STROZZATORI.

SCARICAMENTO DEL FUCILE

1. Inserite la sicura e puntate il fucile in una direzione sicura.(**Fig.14**)
2. Spostate la chiave di apertura verso destra e aprite il fucile. (**Fig.15**)

L'apertura del fucile determinerà il sollevamento delle cartucce da parte degli estrattori in modo da permetterne la rimozione manuale. (**Fig.16**)

Ricordate di tenere il fucile aperto fino al momento del caricamento in modo da evitare errori o confusione relativamente allo stato del fucile. Se il fucile è aperto sarà visibile a chiunque che il fucile è in condizione di sicurezza.

SMONTAGGIO

1. Dopo esservi assicurati che all'interno delle camere di scoppio non siano rimaste delle cartucce, chiudete il fucile. Tenendo saldamente il calcio sotto il vostro braccio destro, sganciate l'astina con la mano sinistra e simultaneamente separate questa dalle canne. (**Fig.17**)
2. Aprite il fucile e, prestando attenzione, separate le canne dalla bascula. Per non danneggiarla, rimontate subito l'astina sulle canne.
3. Per fare ritornare in posizione la chiave di apertura, premete la leva posta all'interno della bascula.(**Fig.18**)

NON SMONTATE ULTERIORMENTE LA VOSTRA ARMA.

Limitate le operazioni di smontaggio alla rimozione della canna e dell'astina. Questo è sufficiente per la normale manutenzione. Per tutti gli altri tipi di intervento consigliamo di rivolgersi ad un armaiolo competente.

PULIZIA

Prima di iniziare a pulire il vostro fucile, assicuratevi che sia scarico!

Usate e maneggiate il vostro fucile con attenzione in modo tale da averlo in ottimo stato e senza problemi per molti anni. Prestate sempre attenzione al vostro fucile quando lo maneggiate. Dopo ogni uscita a caccia, pulitelo ed oliatelo. Per questo uso, vi raccomandiamo di usare solo oli specifici per armi.

CANNE:

L'interno delle canne deve essere pulito e oliato dopo ogni utilizzo. Per eseguire quest'operazione è consigliabile separare le canne dalla bascula.

Per la pulizia delle camere di scoppio e dell'interno delle canne, spingete attraverso la canna uno scovolo di tessuto leggermente oliato. Ripetete quest'operazione fino a quando il tessuto non uscirà pulito e privo di residui di combustione; se necessario, passate all'interno delle canne uno scovolo di bronzo con un po' d'olio. Quando la canna sarà completamente pulita, asciugatela con attenzione e oliatela con una pezzuola pulita. Questo proteggerà le canne fino a quando non userete nuovamente l'arma.

SUPERFICI A CONTATTO

Le superfici a contatto sono soggette a sfregamenti quando si apre e si chiude il fucile e per questo motivo devono sempre essere perfettamente pulite e leggermente oliate. Non applicate troppo olio sulla bascula perché potrebbe essere assorbito dalle parti in legno.

SUPERFICI METALLICHE ESTERNE

Pulite le superfici esterne con uno straccio leggermente imbevuto di olio ed eliminate ogni impronta delle dita. E' consigliabile di lubrificare il vostro fucile ogni volta che è stato maneggiato con poca attenzione oppure è stato impiegato in condizioni climatiche particolari (pioggia, alto tasso di umidità, atmosfera salina).

MECCANISMI VARI

Non intervenite sui meccanismi di sparo e sugli estrattori.

PARTI IN LEGNO

Applicate ogni volta una moderata quantità di olio di lino utilizzando uno straccio che non lasci residui.

CUSTODIA

Tenete il vostro fucile in un posto fuori della portata dei bambini.

Sarebbe preferibile che teniate la vostra arma in un ambiente secco ma moderatamente arieggiato, lontano da forti fonti di calore perché altrimenti il legno perderebbe la naturale umidità e potrebbe essere oggetto di crepe o rotture.

REGLES DE SECURITE

ATTENTION : Lisez ces règles de sécurité et le manuel d'utilisation avant de manipuler votre arme.

- Ne jamais pointer votre arme vers une personne et toujours orienter le canon vers une direction sans danger pour autrui.
- Ne pas avoir une confiance aveugle dans la sûreté de votre arme.
- Les armes doivent toujours être déchargées lorsqu'elles ne servent pas et rangées dans un endroit sûr. Ne pas laisser les armes et les munitions à la portée des enfants.
- Utilisez toujours des munitions parfaitement compatibles avec le calibre de l'arme. Reportez-vous aux marquages présents sur l'arme.
- Toujours utiliser des protections auditives et des lunettes de tir.
- Avant de tirer, assurez-vous que le canon n'est pas obstrué.
- Ne chargez votre arme que lorsque vous êtes sur le pas de tir ou en début d'action de chasse. Laissez la sûreté engagée jusqu'au moment de faire feu.
- Ne pas laisser votre doigt sur la détente lorsque vous chargez ou déchargez votre arme.
- Si vous avez un incident de tir, pointez votre arme dans une direction sûre et déchargez soigneusement votre arme. En cas de long feu ou de cartouche très faible, déchargez l'arme puis assurez-vous que le canon n'est pas obstrué.
- Ne pas modifier votre arme. Utilisez uniquement des pièces d'origine.
- Nettoyez et entretenez votre arme suivant les consignes présentes dans ce manuel.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les fusils CLASSIS sont livrés avec le canon et la longuesse séparés de la bascule et de la crosse.

Pour assembler votre fusil, suivez s'il vous plaît ces instructions :

1. Appuyez sur le poussoir à l'intérieur de l'auget de la longuesse et délicatement retirez la longuesse de canon. (**Fig.1**)
2. Poussez la clé vers la droite. (**Fig.2**)
3. Placer les crochets de canon dans l'intérieur de la bascule (**Fig.3**). Assurez-vous que les crochets soient engagés dans la bascule, ensuite fermez l'arme.
4. Placez la longuesse sur le devant de la bascule et poussez le haut de la longuesse contre le canon jusqu'à ce que le bouton poussoir se loge dans le tenon du canon. (**Fig.4**)
5. A ce stade seulement la longuesse est fixée et l'arme peut être ouverte.

ATTENTION : Durant l'assemblage, manipulez l'arme avec douceur sans forcer. Si les canons ne sont pas bien engagés dans la bascule ou si l'alignement est incorrect, le fait de forcer ne ferait qu'abîmer les portées et les ajustages.

CHARGEMENT DE L'ARME

Avant de charger le fusil, contrôler que le fusil soit en position sûreté en tirant le poussoir vers l'arrière. (**Fig.5**)

1. Poussez la clé d'ouverture vers la droite, soutenez la bascule avec une main et appuyez les canon vers le bas avec l'autre. La bascule va s'ouvrir en pivotant sur l'axe de charnière, donnant ainsi accès aux chambres. (**Fig.6**)
2. Placez une cartouche dans chaque chambre. Pointez le fusil dans une direction sûre et refermez le. Au cours de cette action, la clé va pivoter sur la gauche, verrouillant ainsi la bascule fermée.

La clé de fermeture agit sur le verrou, qui est ajusté de manière très précise sur les crochets de

canons. Il a été prévu une réserve de verrouillage, qui assure un verrouillage parfait des canons durant de nombreuses années. Ne soyez donc pas surpris si la clé de fermeture n'est pas dans l'axe des canons. Il n'est donc pas utile de confirmer du pouce le verrouillage de l'arme. Laissez plutôt la clé de fermeture revenir en place d'elle même. L'angle que fait la clé de fermeture avec les canons est normal et correspond à la réserve de verrouillage.

3. **ATTENTION ! VOUS AVEZ MAINTENANT EN MAIN UN FUSIL CHARGE.**

Retirez votre index de la détente ou de l'intérieur du pontet jusqu'au moment de faire feu.

4. Retirez la sûreté en poussant le sélecteur vers l'avant de manière à couvrir le "S" grave sur la queue de bascule. (**Fig.7**)

FAIRE FEU

Le mécanisme de détente de votre fusil est du type à inertie : c'est l'énergie du recul occasionné par le départ du premier coup qui rend le second coup immédiatement disponible. Le mécanisme est commandé par une détente unique. Le poussoir de sûreté situé sur le sommet de la queue de bascule permet de mettre l'arme en sûreté et de sélectionner le canon droit ou gauche pour le tir du premier coup.

En option, les fusils CLASSIS existent aussi dans une configuration double détente. Dans ce cas, la première détente (à l'avant) commande le tube droit. La deuxième détente (arrière) fera feu dans le tube gauche.

SURETE ET SELECTEUR

Le fusil est en sûreté lorsque le poussoir de sûreté est en position arrière (vers la crosse) en laissant apparaître un "S" sur la queue de bascule. (**Fig.8**)

Le positionnement du poussoir à gauche ou à droite n'influence pas la mise en sûreté. Cela signifie simplement qu'en le repoussant vers l'avant, le canon droit ou gauche sera sélectionné pour le tir du premier coup.

Pour sélectionner le canon droit en premier coup, vous devez placer le poussoir à gauche (un point rouge est visible) (**Fig.9**). Pour sélectionner le canon gauche, faites l'inverse (poussoir à droite – 2 points rouges visibles). (**Fig.10**)

Gardez toujours l'arme en sûreté, jusqu'au moment du tir.

EJECTEURS AUTOMATIQUES

Les fusils juxtaposés CLASSIS sont à éjecteurs automatiques : La ou les cartouches percutées seront éjectées de l'arme à la fin de son ouverture, tandis que la ou les cartouches vives seront seulement extraites pour faciliter leur enlèvement.

MONTAGE ET REMPLACEMENT DES CHOKES AMOVIBLES

Les fusils CLASSIS sont avec des chokes interchangeables INNER HP (profil hyperbolique).

MODELE

INNER HP SHORT 2/10
INNER HP MEDIUM 5/10
INNER HP LONG 7/10
INNER HP XTREME 9/10

UTILISATION

Courte distance
Moyenne distance
Longue distance
Très longue distance

En option:

INNER HP PARADOX
INNER HP CYLINDRIQUE
INNER HP ULTIMATE 12/10

Rayé, pour courte distance et sous-bois
Pour tir à balles ou courte distance
Distance maximale

Les chokes qui prolongent le canon (**LONG XTENDED** + 50 mm e **XTREME XTENDED** + 100 mm) sont compatibles avec le fusil CLASSIS calibre 12.

Contactez votre armurier pour de plus amples informations.

BILLES D'ACIER : Les cartouches BILLES D'ACIER peuvent être utilisées dans votre AXIS 12 avec les chokes SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10, XTREME 9/10 .

ATTENTION : Déchargez l'arme avant de changer les chokes.

1. Engagez la sûreté et ouvrez l'arme (**Fig.11**)
2. Placez la clé sur le choke. (**Fig.12**)
3. Tournez la clé dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour démonter le choke. (**Fig.13**)
4. Sélectionnez le nouveau choke et placez-le dans le canon.
5. Vissez le choke sans le serrer de façon démesurée. Un peu de lubrifiant sur les filets facilite le montage et le démontage des chokes.
6. Assurez-vous de temps en temps que les chokes soient bien vissés.

NE JAMAIS TIRER AVEC UN CANON SANS CHOKE MONTE.

DECHARGEMENT DE L'ARME

1. Mettez l'arme en sûreté et pointez-la dans une direction sûre (**Fig.14**)
2. Poussez la clé d'ouverture vers la droite et ouvrez l'arme. (**Fig.15**)
La bascule va s'ouvrir en pivotant sur l'axe de charnière donnant ainsi accès aux chambres. Les extracteurs vont pousser les cartouches hors des chambres, de manière à pouvoir les retirer à la main. (**Fig.16**)

Rappelez-vous de maintenir la bascule ouverte jusqu'au moment où vous serez prêt à recharger l'arme, et ce pour éviter toute erreur ou confusion entre une arme vide ou chargée. Si l'arme est ouverte, tout un chacun peut voir que l'arme ne présente aucun danger.

DESASSEMBLAGE

1. Après vous être assuré qu'aucune cartouche n'est restée dans les chambres, refermez le fusil. Retirez le garde-main en maintenant la crosse ancrée contre votre bras droit et en manœuvrant le levier du verrou de longueur de la main gauche. Simultanément, écarter le garde-main des canons. (**Fig. 17**)
2. Ouvrez l'arme et dégagez prudemment les canons de la bascule. Pour éviter d'abîmer le garde-main, replacez-le sur les canons en appuyant sur le levier du verrou de longueur.
3. La clé de fermeture peut éventuellement être relâchée en abaissant le petit levier situé dans le fond de la bascule. (**Fig.18**)

Ne poussez pas plus loin le démontage de votre fusil. Limitez-vous à l'enlèvement des canons et de la longueur, ce qui suffit pour l'entretien normal. Tout démontage plus poussé doit être confié à un armurier compétent.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Avant toute manipulation, assurez-vous que votre arme est déchargée. Votre fusil demande un minimum de soins pour vous donner entière satisfaction durant de nombreuses années. Les soins, à la portée de chacun, commencent par une manipulation douce et précise de l'arme. Ne la traitez jamais avec rudesse. Après chaque partie de chasse, nettoyez-la et huilez-la.

A cette fin, nous ne saurions assez vous recommander de n'utiliser qu'une bonne huile fine pour armes.

CANON :

L'intérieur des canons doit être nettoyé et huilé après chaque séance de tir. Pour ce faire, séparez les canons de la bascule. Introduisez par les chambres une baguette garnie d'un morceau de flanelle préalablement imbibé d'huile. Changez le chiffon jusqu'à ce qu'il ne porte plus aucune trace de résidus de poudre. Si nécessaire, passez un écouvillon en laiton imbibé d'huile. Après le nettoyage du canon, séchez-le convenablement et enduisez-le d'un film d'huile au moyen d'une flanelle propre afin de le protéger jusqu'à la prochaine utilisation.

PORTEES :

Toutes les portées où s'exercent les frottements et les poussées à l'ouverture et la fermeture de l'arme doivent être toujours parfaitement propres et légèrement lubrifiées. Evitez l'excès d'huile, qui constituerait un piège à poussière et risquerait de faire gonfler les bois.

SURFACES METALLIQUES EXTERNES

Passez un chiffon huilé sur toutes les surfaces métalliques externes de l'arme en veillant à effacer les traces de doigts. Le bon sens commande évidemment d'huiler légèrement le fusil chaque fois qu'il a été soumis à des conditions atmosphériques défavorables.

MECANISME

N'essayez pas d'accéder vous-même aux mécanismes de percussion ou d'éjection.

BOIS

De temps en temps, appliquez un peu d'huile de lin avec un chiffon.

RANGEMENT

Par principe, rangez vos armes hors de portée des enfants.

Placez votre fusil dans un endroit sec et modérément aéré, loin des sources de forte chaleur, afin que les bois perdent progressivement l'humidité éventuelle, sans se déformer ou se fendiller.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG: LESEN SIE DIESE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEVOR SIE IHRE WAFFE BENUTZEN.

- Richten Sie eine Waffe niemals auf Menschen und halten Sie die Mündung immer in eine sichere Richtung.
- Behandeln Sie alle Waffen immer so, als wären sie geladen. Verlassen Sie sich nicht auf die Sicherungen einer Waffe.
- Waffen sollten ungeladen sein, wenn sie nicht in Gebrauch sind und an einem sicheren und verschlossenen Platz aufbewahrt werden. Halten Sie Waffen und Munition von Kindern fern.
- Tragen oder lagern Sie niemals eine geladene Waffe in einem Gebäude oder einem Fahrzeug.
- Verwenden Sie nur einwandfreie Munition. Verwenden Sie nur Munition in dem Kaliber Ihrer Waffe, bzw. die für Ihre Waffe zugelassen ist.
- Tragen Sie beim Sportschießen immer einen Ohren- und Augenschutz.
- Versichern Sie sich vor dem Schießen, dass der Lauf frei von Hindernissen ist.
- Laden Sie Ihre Waffe niemals, bevor Sie an einem geeigneten Platz sind, um zu schießen. Lassen Sie die Waffe immer gesichert, bis Sie zum Schießen bereit sind.
- Halten Sie Ihren Finger vom Abzug fern, während Sie die Flinte laden oder entladen.
- Sollte beim Schießen eine Patrone nicht zünden, halten Sie die Waffe in eine sichere Richtung und warten Sie einige Sekunden ab. Entladen Sie die Flinte dann vorsichtig.
- Wenn Sie mit Ihrer Flinte schießen und der Schussknall oder der Rückstoß erscheint Ihnen zu schwach, entladen Sie die Waffe und stellen Sie sicher, dass der Lauf frei ist.
- Ändern oder modifizieren Sie Ihre Waffe nicht. Reparaturen dürfen ausschließlich durch eine Büchsenmacherwerkstatt oder durch Walther durchgeführt werden. Verwenden Sie nur original FABARM Zubehörteile.
- Reinigen und warten Sie die Waffe gemäß den Anweisungen in dieser Broschüre.

MONTAGE-ANLEITUNG

Die Läufe und der Vorderschaft der CLASSIS Flinte sind getrennt vom Schaft und Verschluss verpackt.

Um Ihre Flinte zusammenzubauen lesen und beachten Sie bitte die nachfolgende Anleitung:

1. Drücken Sie den Vorderschafts Schnäpper und ziehen Sie den Vorderschaft vorsichtig vom Lauf. **(Abb.1)**
2. Schieben Sie den Verschlusshebel nach rechts. **(Abb.2)**
3. Positionieren Sie die Verriegelungsblöcke der Läufe an der Innenseite des Verschlusses **(Abb.3)**. Stellen Sie sicher, dass diese Verriegelungsblöcke im Verschluss einrasten, schließen Sie dann das Verschlussstück.
4. Platzieren Sie den Vorderschaft vor dem Verschluss und drücken Sie die Vorderseite des Vorderschaftes gegen die Läufe bis der Vorderschafts Schnäpper einrastet. **(Abb.4)**
5. Erst dann ist der Vorderschaft gesichert und die Läufe können sicher geöffnet werden.

WARNHINWEIS : Handhaben Sie die Waffe während der Montage jederzeit vorsichtig und ohne große Kraftanwendung. Wenn der Lauf nicht einwandfrei in den Verschluss eingerastet ist oder wenn die Ausrichtung der Läufe ungenau ist, wird eine übermäßige Kraftanwendung nur die Oberflächen und die Passung der Läufe beschädigen.

LADEN DER FLINTE

Prüfen Sie, ob die Flinte gesichert ist, in dem Sie den Sicherungsknopf nach hinten ziehen **(Abb.5)**, bevor Sie die Flinte laden.

1. Schieben Sie den Verschlusshebel nach rechts, stützen Sie den Verschluss mit einer Hand und drücken Sie die Läufe nach unten. Das Laufbündel wird abknicken, auf den Scharnierbolzen schwenken und die Patronenlager öffnen. **(Abb.6)**
2. Legen Sie eine Schrotpatrone in jedes Patronenlager. Halten Sie die Flinte in eine sichere Richtung und schließen Sie die Flinte. Hierdurch rastet der Verschlusshebel leicht nach links ein und hält das Verschlussstück geschlossen.

Über den Verschlusshebel wird der Verschlusskeil bewegt, welcher an die Laufhaken angepasst ist. Um eine perfekte Laufverriegelung auch über einen längeren Zeitraum zu gewährleisten, ist eine gewisse Verriegelungsreserve in dem Keil vorhanden. Seien Sie also nicht überrascht, wenn der Verschlusshebel nicht in einer Linie mit dem Lauf steht. Aus diesem Grund ist es auch nicht notwendig, den Verschlusshebel beim Schließen der Flinte mit dem Daumen zu betätigen; es ist völlig ausreichend wenn der Hebel selbständig einrastet.

Der Winkel, der vom Verschlusshebel zur Laufseelenachse gebildet wird, ist normal und zeigt an, dass noch etwas Keilreserve verfügbar ist.

3. **WARNHINWEIS ! SIE HALTEN JETZT EINE GELADENE FLINTE !**
Halten Sie Ihren Finger fern vom Abzugsbügel und Abzug bis Sie zum Schießen bereit sind.
4. Entsichern Sie die Flinte, in dem Sie die Sicherung vorwärts schieben, bis der Buchstabe "S" verdeckt ist, der auf dem Verschluss eingraviert ist. **(Abb.7)**

SCHIESSEN DER FLINTE

Das Abzugssystem bei Ihrer CLASSIS Flinte ist ein selektiver Einabzug. Beim Schießen erfolgt eine automatische Umschaltung auf den zweiten Lauf nach dem Trägheitsprinzip, d.h. die Rückstoßenergie beim Abfeuern des ersten Schusses wird verwendet, um selbständig sofort auf den zweiten Lauf umzuschalten. Der Schieber auf dem Kolbenhals ermöglicht es Ihnen, die Flinte zu sichern und auf Wunsch mit dem integrierten Umschalthebel den rechten oder linken Lauf manuell für den ersten Schuss anzuwählen.

Optional gibt es die CLASSIS Flinten auch mit einem Doppelabzug. In diesem Fall schießt der erste Abzug (vorne) den rechten Lauf ab. Der zweite Abzug schießt den linken Lauf ab.

SICHERUNG UND LAUF-UMSCHALTHEBEL

Die Flinte ist gesichert, wenn sich der Sicherungsschieber in der hinteren Position befindet (nach hinten in Richtung Schaft schieben, der Buchstabe "S" wird auf dem Kolbenhals sichtbar). **(Abb.8)**

AUSWAHL EINABZUG:

Die Positionierung des Umschalthebels nach links oder rechts hat keine Auswirkung auf die Sicherung, sie dient lediglich der Anzeige, ob der rechte oder linke Lauf für den ersten Schuss ausgewählt wurde.

1. Um den rechten Lauf für den ersten Schuss zu wählen, drücken Sie den Umschalthebel im Sicherungsschieber nach links (ein roter Punkt ist sichtbar). **(Abb.9)**
2. Um den linken Lauf zu wählen, verfahren Sie umgekehrt (Umschalthebel nach rechts – 2 rote Punkte sind sichtbar). **(Abb.10)**

Halten Sie die Flinte immer im gesicherten Zustand, außer Sie sind im Begriff zu schießen.

AUSZIEHER, AUTOMATISCHE EJEKTOREN

Die CLASSIS Flinten sind mit automatischen Ejektoren ausgestattet: Eine abgeschossene Schrotpatrone wird aus der Flinte ausgeworfen, wenn diese geöffnet wird, während eine nicht abgeschossene Schrotpatrone nur ausgezogen wird, um das Entnehmen zu erleichtern.

EINBAUEN UND ENTFERNEN DER CHOKE-EINSÄTZE (für Flinte mit auswechselbaren Choke-Einsätzen)

Die CLASSIS Flinten werden mit 4 INNER HP Choke-Einsätzen (Hyperbolic Profil) geliefert.

MODELL

VERWENDUNG

INNER HP SHORT 2/10
INNER HP MEDIUM 5/10
INNER HP LONG 7/10
INNER HP XTREME 9/10

für kurze Entfernungen
für mittlere Entfernungen
für große Entfernungen
für extra große Entfernungen

Optional:

INNER HP PARADOX
INNER HP CYLINDER
INNER HP ULTIMATE 12/10

gezogen, für sehr kurze Entfernungen
für Flintenlaufgeschoss oder kurze Entfernungen
für äußerste Entfernungen

Die verlängerten Choke-Einsätze (**LONG XTENDED** + 50 mm und **XTREME XTENDED** + 100 mm) sind kompatibel mit der CLASSIS Kaliber 12.

Bitte fragen Sie Ihren Waffenfachhändler nach weiteren Informationen.

WICHTIG: STAHLSCHROT-MUNITION "High Performance" kann in Ihrer CLASSIS Flinte mit CYLINDER, SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10, XTREME 9/10 Choke-Einsätzen verwendet werden.

WARNHINWEIS: Entladen Sie die Waffe bevor Sie die Choke-Einsätze auswechseln.

1. Sichern Sie die Flinte. (**Abb.11**)
2. Stecken Sie den beiliegenden Choke-Schlüssel in die Mündung der Waffe. (**Abb.12**)
3. Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn, um den Choke-Einsatz herauszuschrauben und entfernen Sie den Choke-Einsatz (**Abb.13**).
4. Wählen Sie den gewünschten neuen Choke-Einsatz aus und setzen Sie ihn mit dem Gewinde nach oben in die Mündung ein.
5. Schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn mit dem Choke-Schlüssel fest. Vergewissern Sie sich, dass der Choke-Einsatz fest sitzt, aber ziehen Sie ihn nicht zu fest an.
Im Bedarfsfall hilft etwas Schmierfett auf den Gewindeflächen, damit der Choke-Einsatz leichter gewechselt werden kann.
6. Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz des Choke-Einsatzes bei geöffnetem Verschluss und mit leerem Patronenlager, um sicherzustellen, dass der Einsatz sich nicht gelöst hat.

BENUTZEN SIE DIE WAFFE NIEMALS OHNE EINEN CHOKE-EINSATZ IM LAUF.

ENTLADEN DER FLINTE

1. Sichern Sie die Flinte und halten Sie sie in eine sichere Richtung. (**Abb.14**)
2. Schieben Sie den Verschlusshebel nach rechts und öffnen Sie die Flinte. (**Abb.15**)
Das Laufbündel wird abknicken, auf den Scharnierbolzen schwenken und die Patronenlager öffnen. Die Auszieher heben die Patronen aus den

Lagern heraus, so dass sie mit der Hand herausgenommen werden können. **(Abb.16)**

Denken Sie daran, das Verschlussstück offen zu lassen bis Sie bereit sind, erneut zu laden, um Fehler oder eine Verwechslung, was den Zustand der Waffe betrifft, zu vermeiden. Wenn das Verschlussstück offen ist, kann jeder sehen, dass die Waffe sicher ist.

DEMONTAGE-ANLEITUNG

1. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass keine Schrotpatronen in den Patronenlagern verblieben sind, schließen Sie die Flinte. Halten Sie den Schaft fest unter Ihren rechten Arm geklemmt, entriegeln Sie den Vorderschafts Schnäpper mit der linken Hand und schwenken Sie gleichzeitig vorsichtig den Vorderschaft von den Läufen ab. **(Abb.17)**
2. Öffnen Sie die Flinte und lösen Sie vorsichtig den Lauf vom Verschluss. Setzen Sie vorsichtig den Vorderschaft wieder auf den Lauf. Dies verhindert, dass der Vorderschaft beschädigt wird.
3. Falls nötig, kann der Verschlusshebel durch Drücken des Spannhebels, der sich unten im Verschluss befindet, gelöst werden, so dass er sich in paralleler Stellung zum Schaft befindet. **(Abb.18)**

ZERLEGEN SIE DIE FLINTE NICHT WEITER.

Beschränken Sie das Zerlegen auf das Entfernen des Laufes und eventuell des Vorderschaftes. Dies ist für eine normale Wartung völlig ausreichend. Jedes weitere Zerlegen wird am besten durch einen qualifizierten Büchsenmacher durchgeführt.

PFLEGE UND REINIGUNG

Stellen Sie vor der Reinigung der Waffe sicher, dass sie nicht geladen ist!

Gehen Sie achtsam mit Ihrer Flinte um, handhaben Sie sie sanft und sorgfältig, um für viele Jahre ein störungsfreies Schießen sicher zu stellen. Reinigen und ölen Sie die Flinte nach jedem Gebrauch. Hierfür empfehlen wir, FABARM Waffenöl zu verwenden.

LAUF:

Die Innenseite des Laufes muss nach dem Ende eines Schießens gereinigt und eingeölt werden. Trennen Sie hierfür den Lauf vom Verschluss.

Schieben Sie aus Richtung des Patronenlagers ein ölgetränktes Tuch durch den Lauf. Wiederholen Sie den Vorgang bis das Tuch sauber und frei von Pulverresten herauskommt. Falls nötig, schieben Sie bei starken Bleiablagerungen eine Bronze-Reinigungsbürste, ebenfalls mit Öl getränkt, durch den Lauf. Wenn der Lauf völlig sauber ist, trocknen Sie ihn gründlich und ölen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ein. Dies wird den Lauf bis zur nächsten Benutzung der Flinte schützen.

KONTAKTFLÄCHEN:

Die Kontaktflächen von Verschluss und Laufsockel sind beim Öffnen und Schließen der Waffe Reibung und Druck ausgesetzt und müssen immer vollkommen sauber und mit einem leichten Ölfilm beschichtet sein. Tragen Sie nicht zuviel Öl auf den Verschluss auf, um zu vermeiden, dass das Holz an dieser Stelle schwammig wird.

ÄUSSERE METALLOBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die äußeren Metalloberflächen der Waffe mit einem leicht geölten Tuch und wischen Sie alle Spuren von Fingerabdrücken weg. Es ist ebenfalls zu empfehlen, die Flinte jedes Mal leicht zu ölen, wenn sie einer starken Beanspruchung oder rauen Witterungseinflüssen ausgesetzt war.

SYSTEM

Versuchen Sie nicht, den Schlagbolzen- oder Ejektor-Mechanismus zu verändern.

SCHAFT

Tragen Sie zur Pflege von Zeit zu Zeit mit einem flusenfreien Tuch eine geringe Menge Leinöl auf.

AUFBEWAHRUNG

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, Ihre Waffe außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Ihre Flinte sollte fern von starken Hitzequellen an einem trockenen und mäßig luftigen Platz gelagert werden, damit das Holz eventuell aufgenommene Feuchtigkeit verlieren kann, ohne sich zu verziehen oder zu reißen.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОРУЖИЯ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИЮ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ОРУЖИЕМ

- Никогда не направляйте оружие в сторону человека. Всегда удерживайте ствол в безопасном направлении.
- Всегда обращайтесь с оружием как с заряженным. Никогда не полагайтесь на предохранитель.
- За исключением моментов непосредственного использования, оружие должно быть разряженным и храниться в безопасном и защищенном от посторонних месте. Следите за тем, чтобы дети не имели доступа к оружию и боеприпасам.
- Используйте только соответствующие боеприпасы. Используйте только те боеприпасы, которые полностью соответствуют калибру и размерам патронника, указанным на Вашем оружии.
- Во время стрельбы надевайте защитные очки и наушники.
- Перед использованием оружия убедитесь в том, что в стволе нет посторонних предметов.
- Никогда не заряжайте оружие до тех пор, пока вы не будете находиться в том месте, где созданы все условия для безопасной стрельбы. Предохранитель должен быть выключен непосредственно перед выстрелом.
- Никогда не кладите палец на спусковой крючок во время заряжания или разряжания оружия.
- Если после нажатия на спусковой крючок не произошел выстрел, выдержав небольшую паузу во избежание «затяжного выстрела», разрядите оружие, удерживая ствол в безопасном направлении. Если отдача от выстрела показалась вам слабее обычной, разрядите оружие и проверьте ствол на наличие в нем посторонних предметов.
- Не дорабатывайте и не вносите конструктивных изменений в конструкцию оружия. Используйте только оригинальные запасные части и комплектующие.
- Чистка и обслуживание оружия должна производиться согласно инструкции в этом руководстве пользователя.
- Всегда держите свое оружие разряженным. Никогда не переносите, не перевозите в транспортных средствах, не храните заряженное оружие.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Ствол и цевье ружей CLASSIS поставляются упакованными отдельно от ложи и ствольной коробки.

Для сборки оружия ознакомьтесь с нижеуказанными инструкциями и следуйте в соответствии со следующими шагами:

1. Нажмите на кнопку защелки цевья и аккуратно оттяните цевье от ствола. (**Рис.1**)
2. Передвиньте верхний рычаг направо. (**Рис.2**)
3. Разместите запирающие части стволов с внутренней стороны колодки (**Рис.3**). Убедитесь, что запирающие части входят в зацепление с соответствующими запирающими выступами в колодке, затем закройте затвор.
4. Разместите цевье спереди колодки и выдвигайте переднюю часть цевья по направлению к стволам, пока кнопка защелки цевья не защелкнется в нужном месте. (**Рис.4**)
5. Только теперь цевье зафиксировано, а стволы готовы для безопасного открывания.

ВНИМАНИЕ: Во время сборки оружия не применяйте излишнее усилие. Если стволы не устанавливаются в колодку надлежащим образом или угол прилегания стволов неверен, излишнее усилие для закрытия оружия приведет к повреждению запирающих элементов и нарушит подгонку поверхностей.

ЗАРЯЖАНИЕ

Перед заряджанием оружия убедитесь, что предохранитель включен путем отведения кнопки предохранителя назад. (**Рис.5**)

1. Передвиньте верхний рычаг направо, поддерживая колодку одной рукой, опустите вниз стволы. Затвор откроется, повернется на оси вращения, давая доступ к патроннику. (**Рис.6**)
2. Вставьте патрон в каждый патронник. Удерживая оружие в безопасном направлении, закройте его. Это действие должно привести к тому, что верхний рычаг слегка защелкнется налево, замыкая затвор.

Верхний рычаг воздействует на запирающую ось, которая, в свою очередь запирает стволы в колодку. Запирающая ось имеет значительный запас износа, поэтому надежное запираение будет обеспечено очень продолжительное время. Не стоит беспокоиться, если верхний рычаг не устанавливается строго параллельно оси каналов стволов. В этом случае нет необходимости продвигать его в положение, параллельное оси каналов стволов с помощью большого пальца, дайте возможность рычагу занять крайнее положение под воздействием собственного усилия. Угол между положением рычага и воображаемой осью стволов свидетельствует лишь о запасе для износа.

3. **ВНИМАНИЕ! ТЕПЕРЬ ВАШЕ РУЖЬЕ ЗАРЯЖЕНО!** Не удерживайте палец в спусковой скобе и не кладите его на спусковой крючок непосредственно до момента выстрела.
4. Снимите ружье с предохранителя путем перевода клавиши переключателя предохранителя вперед, при этом селектор закроет собой букву “S”, выгравированную на колодке. (**Рис.7**)

СТРЕЛЬБА ИЗ РУЖЬЯ

УСМ ружья CLASSIS инерционного типа: энергия отдачи от первого выстрела делает возможным второй выстрел немедленно. УСМ ружья имеет один спусковой крючок. Переключатель предохранителя в верхней части колодки служит не только для включения предохранителя, но и является селектором для выбора ствола для первого выстрела.

В качестве опции существует конфигурация ружья CLASSIS с двойным спусковым крючком. В таком случае нажатие первого спускового крючка (спереди) приведет к выстрелу из правого ствола, а нажатие второго спускового крючка приведет к выстрелу из левого ствола.

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ И СЕЛЕКТОР ОЧЕРЕДНОСТИ ВЫСТРЕЛОВ

Ружье находится на предохранителе, когда клавиша переключателя предохранителя полностью отведена назад (в направлении приклада, при этом буква “S” в верхней части колодки становится видна). (**Рис.8**)

ОДИНАРНЫЙ СПУСКОВОЙ КРЮЧОК

Переведение клавиши в этой позиции в положение «налево» или «направо» не будет иметь эффект на безопасности, а будет сигнализировать о том, какой из стволов – правый или левый – сможет выстрелить первым после того, как клавиша переключателя предохранителя будет переведена в переднее положение (предохранитель снят).

1. Чтобы первым мог выстрелить правый ствол – передвиньте селектор налево (видна одна красная точка). (**Рис. 9**)
2. Чтобы первым мог выстрелить левый ствол, передвиньте селектор направо (видны 2 красные точки). (**Рис.10**)

Всегда держите ружье на предохранителе за исключением случаев, когда Вы готовы сделать выстрел.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ЭЖЕКТОРЫ

Модель CLASSIS оснащена автоматическими эжекторами: стреляная гильза будет выброшена из патронника при открытии ружья, в то время, как неизрасходованный патрон будет лишь слегка выдвинут, что облегчит его извлечение.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЧОКОВЫХ СУЖЕНИЙ

Ружья CLASSIS поставляют с 4 чоковыми сужениями INNER HP (увеличенный диаметр)

МОДЕЛЬ	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
INNER HP SHORT 2/10	Для малых дистанций
INNER HP MEDIUM 5/10	Для средних дистанций
INNER HP LONG 7/10	Для больших дистанций
INNER HP XTREME 9/10	Для дальнего выстрела

Опционные (дополнительные, не входящие в комплект):

INNER HP PARADOX	Нарезные, для коротких дистанций
INNER HP CYLINDER	Для пуль или для коротких дистанций
INNER HP ULTIMATE 12/10	Для дальнего выстрела

Удлиненные чоковые сужения (**LONG XTENDED** + 50 mm и **XTREME XTENDED** + 100 mm) совместимые с CLASSIS 12 калибра.

Для получения более детальной информации свяжитесь с вашим поставщиком.

ПРИМЕЧАНИЕ: патроны со **СТАЛЬНОЙ ДРОБЬЮ** могут использоваться для ружей CLASSIS с чоками **CYLINDER, SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10 и XTREME 9/10.**

ВНИМАНИЕ: Перед сменой чоковых сужений разрядите оружие.

1. Включите предохранитель и откройте ружье. (**Рис.11**)
2. Установите ключ для смены чоков в чоковую трубку. (**Рис.12**)
3. Проверните ключ против часовой стрелки, вывинчивая чоковую трубку. (**Рис.13**)
4. Выберите подходящее чоковое сужение и вставьте чоковую трубку в ствол.
5. Закручивайте чоковую трубку по часовой стрелке в ствол до упора. Проверьте затяжку с помощью ключа для чоковых трубок, но не прилагайте излишнего усилия. Небольшое количество смазки, нанесенной на место резьбовых соединений, поможет ставить и снимать чоковые трубки с легкостью.
6. Периодически проверяйте затяжку чоковых трубок, чтобы убедиться в том, что они прочно закручены.

НЕ СТРЕЛЯЙТЕ ИЗ ЭТОГО РУЖЬЯ, НЕ УСТАНОВИВ ЧОКОВОГО СУЖЕНИЯ.

РАЗРЯЖАНИЕ РУЖЬЯ

1. Включите предохранитель и поверните ружье в безопасном направлении. (**Рис.14**)
2. Переведите верхний рычаг направо и откройте ружье. (**Рис.15**)
Затвор откроется, провернется на оси вращения, давая доступ к патроннику.

Экстракторы подадут гильзы из патронника, после чего их можно будет извлечь рукой. (**Рис.16**)

Держите затвор открытым, пока не будете готовы переснарядить ружье, это предотвратит любые ошибки или возникновение замешательства касательно состояния ружья. При открытом затворе всем видно, что ружье безопасно.

РАЗБОРКА ОРУЖИЯ

1. После того как Вы убедитесь в том, что в патронниках не осталось патронов или стреляных гильз, закройте оружие. Удерживая приклад прижатым к телу правой рукой, левой нажмите на защелку цевья, одновременно отнимая цевье от стволов (**Рис.17**).
2. Откройте ружье, аккуратно опустите стволы и отделите их от колодки. Осторожно установите цевье на ствол. Это поможет сохранить цевье от повреждений.
3. Если потребуется вернуть в исходное положение верхний рычаг, то сделать это можно с помощью нажатия кнопки взведения, находящейся в нижней части колодки. (**Рис.18**)

НЕ РАЗБИРАЙТЕ ВАШЕ РУЖЬЕ СВЕРХ ТОГО ПОРЯДКА, КОТОРЫЙ УКАЗАН В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

Ограничьте самостоятельную разборку оружия снятием стволов и цевья. Этого вполне достаточно для нормального обслуживания оружия. Дальнейшую разборку лучше доверить квалифицированному оружейнику.

УХОД И ЧИСТКА

Перед началом чистки оружия убедитесь в том, что оно разряжено! Используйте и обращайтесь со своим ружьем бережно, и это обеспечит ему долгую жизнь. Чистите и смазывайте оружие после каждого использования. Для этих целей мы рекомендуем использовать только высококачественное оружейное масло FABARM.

СТВОЛ:

Каналы стволов должны чиститься и смазываться маслом после каждой стрельбы. Для чистки ствол нужно отделить от колодки. Для чистки канала ствола и патронника используйте пропитанную маслом ветошь (патч) на вишере. Пропускайте такой патч через ствол до тех пор, пока на нем перестанут появляться следы порохового нагара. В случае необходимости следует использовать бронзовый ершик, смазанный маслом. Когда ствол будет полностью вычищен, вытрите его насухо и нанесите слой масла, используя чистый патч. Это предохранит ствол от коррозии до следующего использования.

СОПРЯГАЕМЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ЗАПИРАЮЩЕГО УЗЛА:

Трущиеся поверхности узла запираания испытывают значительные нагрузки от трения и давления во время закрытия и открытия ружья, поэтому они должны быть всегда вычищены и слегка смазаны. Не наносите слишком много масла на колодку, чтобы оно не повредило дерево.

ВНЕШНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПОВЕРХНОСТИ

Вычистите все внешние металлические детали ружья с помощью увлажненной маслом ветоши и тщательно удалите все следы касания рук. Также рекомендуется смазывать металлические поверхности каждый раз после грубого обращения с оружием, или после пребывания оружия в жестких атмосферных условиях.

МЕХАНИЗМ

Не пытайтесь добраться к ударно-спусковому механизму или к узлу экстракции.

ДЕРЕВЯННЫЕ ДЕТАЛИ

Время от времени наносите слой специального льняного масла с помощью ветоши без ворса.

ХРАНЕНИЕ ОРУЖИЯ

Возьмите за правило хранить оружие в месте недоступном для детей. Ваше ружье должно храниться в сухом и умеренно проветриваемом помещении вдали от сильных источников тепла, чтобы из дерева уходили излишки влаги без последствий для поверхности в виде повреждений и трещин.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση: Διαβάστε αυτούς τους κανόνες ασφαλείας και το εγχειρίδιο κατόχου προτού να χρησιμοποιήσετε το όπλο σας.

- Έχετε το όπλο σας στραμμένο πάντα προς ασφαλή κατεύθυνση
- Χειρίζεστε όλα τα όπλα πάντοτε σαν να είναι γεμάτα. Μην βασίζεστε στο κουμπί της ασφαλείας του όπλου σας
- Όλα τα όπλα πρέπει να είναι άδεια όταν δεν χρησιμοποιούνται και να αποθηκεύονται σε ασφαλές μέρος. Φυλάσσετε πάντα τα όπλα και τα φυσίγγια μακριά από παιδιά
- Χρησιμοποιείται πάντα σωστά φυσίγγια που να ταιριάζουν απόλυτα στο διαμέτρημα και στο μήκος της θαλάμης του όπλου σας σύμφωνα και με τα σύμβολα που βρίσκονται σ' αυτό
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες
- Προτού να πυροβολήσετε βεβαιωθείτε ότι η κάνη σας δεν φράζεται από οτιδήποτε εσωτερικά
- Ποτέ μην γεμίζετε το όπλο σας εκτός και αν βρίσκεστε σε χώρο όπου η χρήση του δεν είναι επικίνδυνη
- Έχετε πάντα βαλμένη την ασφάλεια μέχρι την στιγμή που είστε έτοιμος να πυροβολήσετε
- Έχετε μακριά τα δάχτυλα από την σκανδάλη κατά το γέμισμα ή το άδειασμα του όπλου σας
- Εάν το όπλο σας δεν εκπυρσοκροτήσει κρατήστε το προς ασφαλή κατεύθυνση και μετά αδειάστε το προσεχτικά αποφεύγοντας όσο μπορείτε να πλησιάσετε την θαλάμη
- Εάν το όπλο σας εκπυρσοκροτήσει αλλά η ανάκρουση είναι πολύ ελαφριά ή ο ήχος περιέργως, αδειάστε το και ελέγξτε την κάνη να είναι ελεύθερη εσωτερικά από ξένα αντικείμενα
- Μην τροποποιείται και μην επεμβαίνετε στο όπλο σας. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά
- Καθαρίζετε και συντηρείτε το όπλο σας σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου
- Φυλάσσετε πάντα το όπλο σας άδαιο. Ποτέ μην μεταφέρετε και μην αποθηκεύετε ένα γεμάτο όπλο μέσα σε κάποιο κτίριο ή κάποιο όχημα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Το CLASSIS βρίσκεται μέσα στην θήκη τους με την βάση ξεχωριστά από τις κάνες και την πάπια. Για να το συναρμολογήσετε ακολουθείστε τις κάτωθι οδηγίες:

1. Πιέστε το κουμπί της πάπιας και προσεχτικά βγάλτε την από τις κάνες (εικόνα 1)
2. Σπρώξτε το κλειδί ανοίγματος προς τα δεξιά (εικόνα 2)
3. Τοποθετήστε τα κλειδιά των κανών στις υποδοχές τους στο εσωτερικό της βάσης (εικόνα 3). Βεβαιωθείτε ότι έχουν μπει σωστά και μετά κλείστε τις κάνες πάνω στην βάση
4. Βάλτε την πάπια πάνω στο εμπρός μέρος της βάσης και πιέστε το εμπρός μέρος της μέχρις όταν το κουμπί της κουμπώσε στην θέση του (εικόνα 4)
5. Τώρα μόνον το όπλο σας είναι συναρμολογημένο και μπορείτε να ανοίξετε τις κάνες

Προειδοποίηση: Κατά την διάρκεια της συναρμολόγησης μην εξασκείτε μεγάλη πίεση σε κανένα στάδιο της. Εάν η ευθυγράμμιση των κανών δεν έχει γίνει σωστά, κάθε πίεση απλώς θα προκαλέσει ζημιά στις επιφάνειες τριβής – εφαρμογής.

ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ

Προτού να γεμίσετε το όπλο σας βεβαιωθείτε ότι έχετε βάλει την ασφάλεια σπρώχνοντάς την προς τα πίσω (εικόνα 5)

1. Σπρώξτε το κλειδί ανοίγματος προς τα δεξιά και κρατώντας την βάση με το ένα χέρι σπρώξτε τις κάνες με το άλλο να ανοίξουν με περιστροφή γύρω από τον άξονα της βάσης αποκαλύπτοντας έτσι τις θαλάμεις (εικόνα 6)
2. Βάλτε ένα φυσίγγι σε κάθε θαλάμη. Στρέψτε το όπλο προς ασφαλή κατεύθυνση και κλείστε το. Έτσι το κλειδί ανοίγματος θα πρέπει να επιστρέψει στην ίσια θέση κλειδώνοντας το

όπλο. Το κλειδί ανοίγματος είναι συνδεδεμένο με το συρτάρι κλειδώματος που σφηνώνει στις υποδοχές των κανών. Υπάρχει ένα περιθώριο στην διαδρομή του συρταριού κλειδώματος έτσι ώστε να κλειδώνει το όπλο τέλεια για πολύ καιρό και με έντονη χρήση. Μην εκπλαγείτε εάν το κλειδί δεν έρχεται σε ευθεία θέση παράλληλα με τις κάνες. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και σημαίνει ότι το όπλο σας έχει ακόμα πολύ περιθώριο κλειδώματος. Έτσι, δεν χρειάζεται να πιέζετε το κλειδί ανοίγματος να έρθει σε ίσια θέση.

3. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΩΡΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΕΝΑ ΓΕΜΑΤΟ ΟΠΛΟ! Έχετε το δάκτυλό σας μακριά από την σκανδάλη μέχρις ότου είστε έτοιμοι να πυροβολήσετε.
4. Βγάλτε την ασφάλεια σπρώχνοντάς την προς τα εμπρός ώστε να καλυφθεί το γράμμα S που είναι χαραγμένο στην βάση (**εικόνα 7**)

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ

Ο μηχανισμός σκανδάλης του όπλου σας είναι τύπου αδράνειας. Για να οπλίσει η δεύτερη κάνη πρέπει να υπάρξει ανάκρουση από την εκπυρσοκρότηση της πρώτης. Και οι δύο κάνες πυροδοτούνται από μία σκανδάλη. Η ασφάλεια βρίσκεται στο πίσω μέρος της άνω πλευράς της βάσης και περιέχει και τον επιλογέα των κανών για το ποια κάνη θα πυροδοτηθεί πρώτη. Τα CLASSIS διατίθενται και με 2 σκανδάλες όπου η εμπρός πυροδοτεί την δεξιά κάνη και η πίσω πυροδοτεί την αριστερή.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΚΑΝΩΝ

Η ασφάλεια έχει μπει όταν το κουμπί της είναι τραβηγμένο προς τα πίσω (προς το κοντάκι, όταν εμφανίζεται από κάτω το γράμμα S – **εικόνα 8**).

ΜΟΝΗ ΕΠΙΛΕΚΤΙΚΗ ΣΚΑΝΔΑΛΗ

Η τοποθέτηση του επιλογέα στην ασφάλεια δεξιά ή αριστερά δεν έχει καμία σχέση με το αν η ασφάλεια έχει μπει ή όχι. Απλώς υποδεικνύει ποια κάνη θα εκπυρσοκροτήσει πρώτη

1. Για να πυροδοτηθεί η δεξιά κάνη σπρώξτε τον επιλογέα προς τα αριστερά (δεξιά θα εμφανιστεί 1 κόκκινη τελεία – **εικόνα 9**).
2. Για να πυροδοτηθεί η αριστερή κάνη κάντε το αντίθετο (επιλογέας δεξιά, 2 κόκκινες τελείες – **εικόνα 10**).

ΑΥΤΟΜΑΤΟΙ ΕΞΟΛΚΕΙΣ

Τα CLASSIS έχουν αυτόματους εξολκείς. Ο πυροδοτημένος κάλυκας θα πεταχτεί έξω από την κάνη με το άνοιγμα του όπλου ενώ το μη πυροδοτημένο φυσίγγι απλώς θα βγει λίγο προς τα έξω ώστε να είναι δυνατή η εξαγωγή του με το χέρι.

ΒΓΑΛΣΙΜΟ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΩΝ ΤΣΟΚ

Τα CLASSIS έρχονται με εναλλασσόμενα τσοκ 4 INNER HP (Hyperbolic).

Μοντέλο

INNER HP SHORT 2/10
INNER HP MEDIUM 5/10
INNER HP LONG 7/10
INNER HP XTREME 9/10

Χρήση

Για μειωμένη απόσταση
Για μέση απόσταση
Για μεγάλη απόσταση
Για πολύ μεγάλη απόσταση

Επιπλέον επιλογές:

INNER HP PARADOX
INNER HP CYLINDER
INNER HP ULTIMATE 12/10

Για πολύ κοντινή απόσταση
Για μονόβολο ή κοντινή απόσταση
Για μέγιστη απόσταση

Τα επιμηκυμένα τσοκάκια (**LONG XTENDED** + 50 mm και **XTREME XTENDED** + 100 mm) είναι συμβατά με τα CLASSIS 12.

Ελάτε σε επαφή με τον οπλοπότη σας για πληροφορίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα ατσάλενια σκάγια μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τα CLASSIS όταν αυτά φέρουν τσοκάκια CYLINDER, SHORT 2/10, MEDIUM 5/10, LONG 7/10, XTREME 9/10.

Προειδοποίηση: Αδειάστε το όπλο πριν την αλλαγή τσοκ

1. Βάλτε την ασφάλεια και ανοίξτε το όπλο (**εικόνα 11**)
2. Βάλτε το κλειδί των τσοκ μέσα στο τσοκ (**εικόνα 12**)
3. Γυρίστε το κλειδί ανάποδα από την φορά των δεικτών του ρολογιού για να βγάλετε το τσοκ από την κάνη (**εικόνα 13**)
4. Επιλέξτε το τσοκ που θέλετε και βάλτε το στην κάνη
5. Βιδώστε το με το κλειδί γυρίζοντάς το προς την φορά των δεικτών του ρολογιού. Βεβαιωθείτε ότι έχει βιδωθεί σφικτά αλλά όχι υπερβολικά. Βάζετε πάντα λίγο λάδι στο σπείρωμα των τσοκ για εύκολο βίδωμα – ξεβίδωμά τους.
6. Ελέγχετε κατά την χρήση του όπλου περιοδικά το σφίξιμο των τσοκ για πιθανή χαλάρωσή τους

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε το όπλο σας χωρίς να έχετε κάποιο τσοκ βιδωμένο στην κάνη.

ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ

1. Βάλτε την ασφάλεια και στρέψτε το όπλο προς ασφαλή κατεύθυνση (**εικόνα 14**)
2. Πιέστε το κλειδί ανοίγματος προς τα δεξιά και ανοίξτε το όπλο (**εικόνα 15**) αποκαλύπτοντας τις θαλάμες. Οι εξολκείς θα ανασηκώσουν τα φυσίγγια για να μπορέσετε να τα βγάλετε από τις θαλάμες (**εικόνα 16**)

Να θυμόσαστε να έχετε το όπλο σας ανοιχτό μέχρις όταν πρόκειται να το ξαναγεμίσετε ώστε να μην υπάρξει λάθος ή σύγχυση σχετικά με το αν είναι γεμάτο ή όχι. Έτσι μπορεί ο κάθε παριστάμενος να βλέπει πως το όπλο είναι ασφαλές.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Αφού βεβαιωθείτε ότι και οι δύο θαλάμες είναι άδειες, κλείστε το όπλο. Κρατώντας το σταθερά λύστε την πάπια πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσής της και τραβώντας την ταυτόχρονα μακριά από τις κάνες (**εικόνα 17**)
2. Ανοίξτε το όπλο και προσεχτικά αποσυνδέστε τις κάνες από την βάση. Με προσοχή βάλτε πάλι την πάπια πάνω στις κάνες. Αυτό θα προστατεύσει την πάπια από ζημιές
3. Φέρτε το κλειδί ανοίγματος στην ίδια θέση του πιέζοντας τον μικρό μοχλό που βρίσκεται στον πάτο του εσωτερικού της βάσης (**εικόνα 18**)

ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΑΣ ΠΙΟ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ.

Κάτι τέτοιο θα πρέπει να γίνει μόνον από ειδικευμένο οπλουργό

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν από τον καθαρισμό βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδειο!

Χρησιμοποιείτε το όπλο σας προσεχτικά ώστε να είναι σε καλή κατάσταση για πολλά χρόνια. Φροντίζετε το σωστά και καθαρίζετε το τακτικά καθώς και στο τέλος κάθε περιόδου πριν την αποθήκευσή του χρησιμοποιώντας μόνον καλής ποιότητας λάδι όπλων, συνιστούμε λάδι της FABARM

ΚΑΝΕΣ

Το εσωτερικό των κανών πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται μετά από κάθε χρήση. Για να γίνει αυτό οι κάνες θα πρέπει να βγουν από την βάση. Για σωστό καθαρισμό, περάστε μία βέργα καθαρισμού με ένα πανί λαδωμένο (με λάδι όπλων) καθ' όλο το μήκος των κανών τόσες φορές όσες χρειαστεί ώστε να μην βγαίνουν πλέον κατάλοιπα πάνω στο πανί και οι κάνες να είναι τελείως καθαρές. Αν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε αντί για πανί, μπρούτζινη βούρτσα. Στο τέλος, σκουπίστε καλά τις κάνες εσωτερικά και λαδώστε τις ελαφρά για προστασία μέχρι την επόμενη χρήση.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΡΙΒΗΣ

Οι επιφάνειες αυτές υπόκεινται σε φθορά με τα ανοίγματα και τα κλεισίματα του όπλου γι' αυτό πρέπει να είναι πάντα τέλεια καθαρές και λαδωμένες. Μην βάλετε υπερβολική ποσότητα λαδιού στην βάση γιατί θα εμποτιστεί το ξύλο του κοντακίου και θα αδυνατίσει με τον καιρό.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

Καθαρίστε όλες τις εξωτερικές μεταλλικές επιφάνειες με ένα ελαφρά λαδωμένο πανί προσέχοντας να φύγουν και όλα τα δακτυλικά αποτυπώματα. Επίσης πρέπει να γίνεται καλός καθαρισμός και λίπανσή τους μετά από έντονη χρήση και ειδικά μετά από χρήση κάτω από σκληρές συνθήκες περιβάλλοντος.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ

Μη προσπαθείτε να λύσετε το όπλο ώστε να φθάσετε στους μηχανισμούς επίκρουσης και εξώλκησης

ΞΥΛΙΝΑ ΜΕΡΗ

Περνάτε τα με λίγο λινέλαιο χρησιμοποιώντας ύφασμα που δεν «μαδάει»

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Συνηθίστε να αποθηκεύετε τα όπλα σας μακριά από παιδιά.

Το όπλο σας θα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό μέρος ελαφρά αεριζόμενο και μακριά από κάθε πηγή θερμότητας έτσι ώστε τα ξύλινα μέρη του να χάσουν κάθε υγρασία που πιθανόν να έχουν απορροφήσει με αργό ρυθμό έτσι ώστε να μην ανοίξουν ή στρεβλωθούν.



FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3



FIG. 4



FIG. 5



FIG. 6



FIG. 7



FIG. 8



FIG. 9



FIG. 10



FIG. 11



FIG. 12



FIG. 13



FIG. 14



FIG. 15



FIG. 16



FIG. 17



FIG. 18



FABARM S.p.A.
Via Averolda, 31
25039 TRAVAGLIATO
(Brescia) ITALY
Fax (39) 030 6863684

www.fabarm.com